



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE MERCREDI 1^{ER} OCTOBRE 2025, À 19 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
WEDNESDAY, OCTOBER 1, 2025 AT 7 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 septembre 2025 à 19 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on September 2, 2025 at 7 p.m.

3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 20 août 2025 à 11 h

3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on August 20, 2025 at 11 a.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Septembre 2025

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - September 2025

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

5.1. Procès-verbal de correction – Cartographie du plan d'urbanisme – Règlement no 90-54-11

5.1. Correction Minutes – Urban Planning Map – By-law No. 90-54-11

Adoption

Adoption

5.2. Règlement no GEN-2025-51-1 intitulé : Règlement modifiant le Règlement no GEN-2025-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'Annexe B

5.2. By-law No. GEN-2025-51-1 entitled : By-law amending By-law No. GEN-2025-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace Schedule B

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi

Awarding

6.1. Appel d'offres par invitation DP-Génie 2025-10 : Campagne de mesure de débits - Octroi

6.1. Call for tenders by invitation: DP-Génie 2025-10 : Flow Measurement Campaign - Awarding

Résiliation

Cancellation

6.2. Appel d'offres public T.P. 2024-19 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement – Première (1^{ère}) option de renouvellement – Résiliation

6.2. Public call for tenders T.P. 2024-19 : Inspection, maintenance and repair services for fire protection components with four (4) renewal options – First (1st) renewal option – Cancellation

Dépense additionnelle

- 6.3. Appel d'offres public Génie 2024-420 : Reconfiguration de l'échangeur Saint-Charles Nord - Dépense additionnelle

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Amendement à la résolution CM23 294 – Création d'un groupement de municipalités – Entente Éco Entreprise Québec (ÉEQ)
- 7.2. Règlement sur la sécurité des piscines extérieures - Report
- 7.3. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2025

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Nomination - Cheffe de section - Jeunesse, programmation et services techniques - Service des loisirs et de la bibliothèque
- 8.2. Nomination et confirmation - Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - sports et loisirs - Service des loisirs et de la bibliothèque
- 8.3. Nomination et confirmation – Préposée à l'accueil – Hôtel de Ville – Services administratifs

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2025-09 : Lot 6 615 010 du Cadastre du Québec - Zone UM-101 - 17000 route Transcanadienne (Walmart)
- 9.2. Dérogation mineure no 2025-10 : Lot 6 588 330 du Cadastre du Québec - Zone 326M - 16701 route Transcanadienne (Les Produits Fleurco Inc.)
- 9.3. Dérogation mineure no 2025-11 : Lot 2 461 292 du Cadastre du Québec - Zone 134R - 23 rue Cordova

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.4. PIIA Lot 6 663 614 du Cadastre du Québec - Zone 164R - 16 croissant Marie-Claire Kirkland (Village Lacey Green)
- 9.5. PIIA Lot 2 458 209 du Cadastre du Québec - Zone 101R - 22 rue Oak-Court

Additional expense

- 6.3. Public call for tenders Génie 2024-420 : Reconfiguration of the Saint-Charles North interchange - Additional expense

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Amendment to resolution CM23 294 – Creation of a group of municipalities – Éco Entreprise Québec (ÉEQ) Agreement
- 7.2. Regulation on the Safety of Outdoor Swimming Pools – Postponement
- 7.3. Additional financial contributions to local community groups for the year 2025

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Appointment - Section Head - Youth, programming and technical services - Recreation and Library Department
- 8.2. Appointment and confirmation - Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation - Recreation and Library Department
- 8.3. Appointment and confirmation – Receptionist – Town Hall – Administrative services

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEEMinor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2025-09 : Lot 6 615 010 of the Quebec Cadastre - Zone UM-101 - 17000 Trans-Canada Highway (Walmart)
- 9.2. Minor exemption No. 2025-10 : Lot 6 588 330 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - 16701 Trans-Canada Highway (Les Produits Fleurco Inc.)
- 9.3. Minor exemption No. 2025-11 : Lot 2 461 292 of the Quebec Cadastre - Zone 134R - 23 Cordova Street

Site planning and architectural integration

- 9.4. SPAIP Lot 6 663 614 of the Quebec Cadastre - Zone 164R - 16 croissant Marie-Claire Kirkland (Village Lacey Green)
- 9.5. SPAIP Lot 2 458 209 of the Quebec Cadastre - Zone 101R - 22 Oak-Court Street

9.6. PIIA Lot 6 557 895 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17101-17111 route Transcanadienne (Rosefellow)

9.6. SPAIP Lot 6 557 895 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17101-17111 Trans-Canada Highway (Rosefellow)

10. DÉMOLITION

10. DEMOLITION

10.1. Appel d'une décision du Comité de démolition - 75 boulevard Kirkland (Lot 1 991 706 du Cadastre du Québec)

10.1. Appeal of the Demolition Committee's decision - 75 Kirkland Boulevard (Lot 1 991 706 of the Quebec Cadastre)

11. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

11. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11.1. Interdiction de stationnement - rue Gérard-Guindon

11.1. Parking Prohibition - Gérard-Guindon Street

12. ENVIRONNEMENT

12. ENVIRONMENT

12.1. Semaine québécoise de réduction des déchets

12.1. Semaine québécoise de réduction des déchets

13. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

13. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 25 septembre 2025

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on September 25, 2025

14. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

14. GOVERNMENT BUSINESS

15. RÉOLUTIONS D'APPUI

15. SUPPORT RESOLUTIONS

15.1. Résolution d'hommage et de reconnaissance

15.1. Tribute and Recognition Resolution

16. CORRESPONDANCE

16. CORRESPONDANCE

17. AFFAIRES NOUVELLES

17. NEW BUSINESS

18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

18. PUBLIC QUESTION PERIOD

19. LEVÉE DE LA SÉANCE

19. CLOSING OF THE SITTING

M^e Fabienne Gariépy
Directrice des affaires juridiques et greffière/Director of legal affairs and Town Clerk
Le 26 septembre 2025/September 26, 2025